

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце: **Образовательное частное учреждение высшего образования**

ФИО: Гриб Владислав Валерьевич

Должность: Ректор

«Московский университет имени А. С. Грибоедова»

Дата подписания: 02.11.2023 15:46:41

Уникальный программный ключ:

637517d24e103c3db032acf37e839d98ec1c5bb2f5eb89c29abfcd7f43985447

Кафедра фундаментальной, прикладной лингвистики и лингвистической экспертизы

УТВЕРЖДАЮ:

Директор Департамента
аспирантуры и докторантуры

_____ /К.Ф. Герейханова /
«31» октября 2022 г.

Рабочая программа дисциплины

ТЕОРИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ
КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ**

Научная специальность

5.9.6 Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Форма обучения: очная

Москва

Рабочая программа дисциплины "Теория межкультурной коммуникации". Программа подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре по специальности 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (германские языки)/ сост. И.А.Дини. – М. : ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2022. – 27 с.

Программа составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

Разработчики: доктор филол. наук, доцент И.А.Дини

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании фундаментальной, прикладной лингвистики и лингвистической экспертизы «27» октября 2022 г., протокол № 2.

Заведующий кафедрой _____ / докт.филол.наук, проф. И.А. Дини./
(подпись)

Согласовано:

от Библиотеки _____ заведующий библиотекой /О.Е. Степкина/
(подпись)

РАЗДЕЛ 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Теория межкультурной коммуникации» - формирование у аспирантов навыков и знаний:

- о закономерностях семиотического функционирования иноязычных культур;
- об обучении основным аллофонным манифестациям личности, инокультурным стереотипам и моделям поведения;
- о возможных путях решения типовых коммуникативных задач.

Задачи освоения дисциплины:

а) сопоставительный анализ (с целью выявления универсального, регионального / межкультурного и национального / идиоэтнического характера коммуникативного взаимодействия носителей различных культур и языков, выявление национальных стереотипов коммуникативного поведения (поведенческого этикета в типовых ситуациях общения и речевого этикета как системы стереотипизированных фраз и оборотов национально-специфического характера), авербальных средств коммуникации и дистанции общения. Вместе с тем, роль языка как элемента культуры и как «зеркала культуры» требует от аспиранта – билингва изучения структуры и значения языковых явлений в неразрывной и тесной связи с историко-культурными условиями жизни этноса, их породившими, знания социокультурного «ореола», или «фона» семантики языковых единиц.

б) изучение проблем межкультурной коммуникации с опорой на общеметодологические положения теории коммуникации и на результаты уже имеющихся исследований процессов интеркоммуникации и семантики языковых единиц в социо- и лингвокультурном аспекте применительно к изучаемому/-ым и родному языкам.

в) содействовать приобретению у специалистов умений выполнять функции посредников в сфере межкультурной коммуникации;

г) развить умения межкультурного общения в различных сферах человеческой деятельности: общекультурной, профессиональной, бытовой;

д) сформировать умения организовывать информационно-поисковую деятельность, направленную на совершенствование профессиональных умений в области перевода.

РАЗДЕЛ 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины «Теория межкультурной коммуникации» направлен на формирование следующих знаний, умений и навыков, которые позволят усваивать теоретический материал учебной дисциплины и реализовывать практические задачи и достигать планируемые результаты обучения по дисциплине.

Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки)

Аспирант должен:

Знать:

- актуальные и недостаточно исследованные научные проблемы в области современной германистики;
- основные системные принципы основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.

Уметь:

- формулировать цели и задачи самостоятельного научного исследования;
- пользоваться системой научных методов при работе с основным изучаемым языком и литературой, теорией коммуникации, филологическим анализом и интерпретацией текста.

Владеть:

- навыками самостоятельного планирования и проведения научных исследований;

- навыками научно-исследовательской деятельности в германистики, основываясь на знании современных концепций языкознания, интерпретации текста.

РАЗДЕЛ 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ АСПИРАНТУРЫ

Дисциплина «Теория межкультурной коммуникации» относится к разделу Дисциплины (модули) образовательного компонента программы аспирантуры по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

РАЗДЕЛ 4. ОБЪЕМ (ТРУДОЕМКОСТЬ) ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоёмкость дисциплины и виды учебной работы на очной форме

Таблица 4.1

| З.е. | Всего часов | Контактная работа | | | СР | Контроль, Форма, часы) | Практическая подготовка |
|----------------------------|-------------|--------------------------|---------------------------|--------------|----|------------------------|-------------------------|
| | | Занятия лекционного типа | Занятия семинарского типа | | | | |
| | | | Лабораторные | Практические | | | |
| 4 семестр | | | | | | | |
| 4 | 144 | 8 | - | 12 | 88 | 36 экзамен | |
| Всего по дисциплине | | | | | | | |
| 4 | 144 | 8 | - | 12 | 88 | 36 | |

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень разделов (модулей), тем дисциплины и распределение учебного времени по разделам\темам дисциплины, видам учебных занятий (в т.ч. контактной работы), видам текущего контроля

Таблица 4.2

Очная форма обучения

| Темы \ разделы(модули) | Контактная работа | | | СР | Контроль | Всего часов |
|------------------------|--------------------------|---------------------------|-------|----|----------|-------------|
| | Занятия лекционного типа | Занятия семинарского типа | | | | |
| | | Лаб.р | Прак. | | | |
| Тема 1. Термины | 1 | | 2 | 14 | | 17 |

| | | | | | | |
|------------------------------------|---|--|----|----|----|-----|
| Тема 2. Инкультурация | 1 | | 2 | 14 | | 17 |
| Тема 3. Межкультурная коммуникация | 1 | | 2 | 14 | | 17 |
| Тема 4. Вербальная коммуникация | 1 | | 2 | 16 | | 19 |
| Тема 5. Русское языковое поведение | 2 | | 2 | 14 | | 18 |
| Тема 6. Невербальная коммуникация | 2 | | 2 | 16 | | 20 |
| Экзамен | | | | | 36 | 36 |
| Всего часов | 8 | | 12 | 88 | 36 | 144 |

Таблица 4.3

Содержание дисциплины

| Наименование раздела\ темы | Содержание раздела дисциплины |
|------------------------------------|---|
| Тема 1. Термины | Определение термина «коммуникация», «коммуникационное поведение», «интенция», «коммуникативная неудача», «коммуникативный саботаж». Взаимосвязь культуры и коммуникации. Историческое развитие представлений о культуре. История дисциплины «Межкультурные коммуникации». Определение средств массовой информации как социального института и сферы профессиональной деятельности. Роль межкультурной коммуникации в СМИ. |
| Тема 2. Инкультурация | Культурная динамика и её формы. Понятие культурной диффузии. Определение инкультурации и её психологических механизмов. Понятия «аккультурация» и «социализация» и их взаимосвязь. Признаки и последствия культурного шока. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная. Элементы межкультурной коммуникации: вербальные и невербальные процессы. |
| Тема 3. Межкультурная коммуникация | Основные культурные различия между странами Востока и Запада. Особенности ведения переговоров в России, на Западе и на Востоке. Повседневность в разных культурах. Теория межкультурной коммуникации в объяснении культурных конфликтов. Школы конфликтологии. Примеры региональных конфликтов, их проявление в культуре. |
| Тема 4. Вербальная коммуникация | Язык и культура: их взаимодействие. Лингвистические заимствования как отражение межкультурных связей. Культура речевого общения. Понятия речевого поведения и речевого этикета. Проблемное поле лингвострановедения и этнолингвистики. Специфика межкультурной коммуникации в текстах СМИ. |
| Тема 5. Русское языковое поведение | Русский национальный характер и русский культурный архетип. Факторы формирования русской культуры. Социодинамика русской культуры. Вклад российской культуры в мировую. Каким образом особенности лексики, фразеологии, словообразования определяют специфику национального характера? Взаимосвязь лексики и этнофилософии на примере анализа концепта «свобода». |

| | |
|--------------------------------------|--|
| Тема 6. Невербальная коммуникация | Связь невербального языка и культуры. Язык тела (внешность, одежда, движения тела, мимика, зрительный контакт и взгляд, тактильный контакт, запах) и параязык. Пространственное поведение. Тишина как форма коммуникации (на примере малых народов Севера). Сравнительная характеристика невербальной коммуникации русских, американцев и японцев. |
|--------------------------------------|--|

ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА

Практические занятия

для очной формы обучения

Тема 1. Термины

Определение термина «коммуникация», «коммуникационное поведение», «интенция», «коммуникативная неудача», «коммуникативный саботаж».

Взаимосвязь культуры и коммуникации. Историческое развитие представлений о культуре.

История дисциплины «Межкультурные коммуникации».

Определение средств массовой информации как социального института и сферы профессиональной деятельности.

Роль межкультурной коммуникации в СМИ.

*Основная литература*¹

Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. – ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

*Дополнительная литература*²

Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения ино-странному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 100 с. – ЭБС «IPRbooks». – ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7882-1891-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

Тема 2. Инкультурация

Культурная динамика и её формы. Понятие культурной диффузии. Определение инкультурации и её психологических механизмов. Понятия «аккультурация» и «социализация» и их взаимосвязь. Признаки и последствия культурного шока. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная. Элементы межкультурной коммуникации: вербальные и невербальные процессы.

Основная литература

Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. – ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

Дополнительная литература

Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения ино-странному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский

¹ Из ЭБС института

² Из ЭБС института

технологический университет, 2016. — 100 с. — ЭБС «IPRbooks». — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7882-1891-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

Тема 3. Межкультурная коммуникация

Основные культурные различия между странами Востока и Запада. Особенности ведения переговоров в России, на Западе и на Востоке. Повседневность в разных культурах. Теория межкультурной коммуникации в объяснении культурных конфликтов. Школы конфликтологии. Примеры региональных конфликтов, их проявление в культуре.

Основная литература

Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

Дополнительная литература

Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения ино-странному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 100 с. — ЭБС «IPRbooks». — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7882-1891-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

Тема 4. Вербальная коммуникация

Язык и культура: их взаимодействие. Лингвистические заимствования как отражение межкультурных связей. Культура речевого общения. Понятия речевого поведения и речевого этикета. Проблемное поле лингвострановедения и этнолингвистики. Специфика межкультурной коммуникации в текстах СМИ.

Основная литература

Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

Дополнительная литература

Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения ино-странному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 100 с. — ЭБС «IPRbooks». — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7882-1891-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

Тема 5. Русское языковое поведение

Русский национальный характер и русский культурный архетип. Факторы формирования русской культуры. Социодинамика русской культуры. Вклад российской культуры в мировую. Каким образом особенности лексики, фразеологии, словообразования определяют специфику национального характера? Взаимосвязь лексики и этнофилософии на примере анализа концепта «свобода».

Основная литература³

Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

Дополнительная литература⁴

Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения ино-странному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 100 с. — ЭБС «IPRbooks». — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7882-1891-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

Тема 6. Невербальная коммуникация Связь невербального языка и культуры. Язык тела (внешность, одежда, движения тела, мимика, зрительный контакт и взгляд, тактильный контакт, запах) и параязык. Пространственное поведение. Тишина как форма коммуникации (на примере малых народов Севера). Сравнительная характеристика невербальной коммуникации русских, американцев и японцев.

Основная литература⁵

Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

Дополнительная литература⁶

Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения ино-странному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 100 с. — ЭБС «IPRbooks». — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7882-1891-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

РАЗДЕЛ 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе освоения дисциплины «Теория межкультурной коммуникации» предусматривается широкое использование активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой.

Интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных практических занятиях

Таблица 5.1

| Наименование тем | Используемые образовательные технологии | Часы |
|-------------------------|--|-------------|
| Тема 1. Термины | Семинарское занятие – «круглый стол». Практическое задание. | 5 |
| Тема 2. Инкультурация | Семинарское занятие – «круглый стол». Обсуждение эссе. Практическое задание. | 5 |

³ Из ЭБС института

⁴ Из ЭБС института

⁵ Из ЭБС института

⁶ Из ЭБС института

| | | |
|------------------------------------|--|---|
| Тема 3. Межкультурная коммуникация | Семинарское занятие – «круглый стол». Обсуждение эссе. Практическое задание. | 5 |
| Тема 4. Вербальная коммуникация | Семинарское занятие – «круглый стол». | 5 |
| Тема 5. Русское языковое поведение | Семинарское занятие – «круглый стол». | 5 |
| Тема 6. Невербальная коммуникация | Семинарское занятие – «круглый стол» | 5 |

ПРАКТИКУМ

Кейс 1. *Прокомментируйте следующие слова С. Г. Тер-Минасовой:*

Все мы знаем из личного опыта, как часто мы не можем договориться или даже просто общаться с коллегами, соседями, ближайшими родственниками, родителями, детьми, мужем, женой, братьями, сестрами. И общий язык совершенно не помогает ... Одного барьера – культурного – вполне достаточно, чтобы лишить людей возможности общаться друг с другом.

(Тер-Минасова С. Г. Глобальная деревня или Вавилонская башня: языковая и межкультурная коммуникация // Вестник Московского университета. Сер. 21. Управление (государство и общество). 2004. № 1. С.1-8.)

Кейс 2. *Поведение иностранцев часто представляется нам иррациональным и противоположным тому, что мы считаем очевидным. Прочитайте следующий текст и попытайтесь определить причины поведения итальянцев, японцев и финнов в описанной ситуации.*

Как-то мне довелось быть руководителем английской языковой лет-ней школы в Северном Уэллсе для взрослых слушателей из трех стран – Италии, Японии и Финляндии. Интенсивные занятия чередовались с вечерними развлечениями, а также экскурсиями по историческим и живописным местам. Мы запланировали восхождение на гору Сноудон в среду, но накануне пошел сильный дождь. Около 10 часов вечера во время танцев ко мне подошла дюжина финских студентов с предложением отменить экскурсию – в самом деле, не очень-то весело взбираться вверх по грязным склонам Сноудона при проливном дожде. Разумеется, я согласился и объявил об отмене. И тут же был окружен протестующими итальянцами: зачем отменять мероприятие, которого (освобождения от уроков) они так ждали? И потом, экскурсия уже оплачена, так как входит в общую стоимость курса, а от мелкого дождика еще никто не умирал. И что это с финнами – разве они не слывут выносливым народом? В некотором замешательстве, я решил узнать мнение японцев. Те были очень и очень тактичны: с одной стороны, если итальянцы хотят в поход, то они с удовольствием присоединятся; с другой стороны, если мы отменим путешествие, они будут рады остаться и позаниматься лишней денек. Итальянцы принялись высмеивать финнов, те хмурились, что-то бормотали в ответ и, по-видимому, чтобы не «уронить своего лица», согласились идти. Было объявлено о том, что экскурсия состоится. Дождь шел всю ночь и все утро, пока я завтракал. По расписанию автобус должен был отправиться в 8.30. В 8.25, прикрываясь зонтом от ливня, я побежал к автобусу. В нем сидели 18 хмурых финнов, 12 улыбающихся японцев и ни одного итальянца. День был ужасный, и мы только потеряли время. Дождь лил, не переставая; на вершине горы мы пообедали и побрели назад. Покрытые грязью, к 5 часам мы вернулись, чтобы увидеть итальянцев, которые пили чай с шоколадным печеньем. В этот день они благоразумно остались дома. Когда финны спросили – почему, итальянцы ответили: «Шел дождь».

(Льюис Р. Д. Деловые культуры в международном бизнесе. От столкновения к взаимопониманию: пер. с англ. – М.: Дело, 1999. 440 с.)

Кейс 3. Изучите в работе П.Н. Донца материал о месте теории межкультурной коммуникации в системе наук о человеке и на его основе заполните представленную ниже схему.

| | Теория МКК – сходства | Теория МКК – различия |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| Культурология | | |
| Социология | | |
| Страноведение | | |
| Этнография | | |

Кейс 4. Какие аспекты (лексический, грамматический, фонологический) лингвистической компетенции не сформированы в достаточной мере, если говорящий допускает следующие языковые ошибки:

1) Захожу как-то в зоомагазин купить корм для кошки. Вечер, после работы, устал, хочется есть. Передо мной в очереди словоохотливая старушка. Возмущенно рассказывает продавцу, что ее соседи потребовали от нее купить ошейник, сдавливающий горло собаки, когда она твякает: «Им не нравится лай моей собаки – пусть сами и покупают!». Не подумав, вмешиваюсь в разговор: «Конечно! Они должны были купить ВАМ ошейник!» (имея в виду, для собаки).

2) Приведу историю от моей подруги. Она вообще-то испанский в инязе учила и как-то поехала в Барселону отдыхать. Попала под дождик, забежала в большой универмаг за зонтиком. Сама найти не смогла, ну и стала спрашивать у продавщицу – а где тут у вас ... paracaídas, что в общем то значит парашют, а зонтик – это paraguas. И страшно изумилась, когда ей сказали, что у них такого в продаже не бывает.

3) И вдогонку история из моей юности. Забегаю я к своей подружке на кафедру, ее нет в комнате, я спрашиваю у парня, что с ней в одной комнате работает – а где Наташа? Он мне говорит – откуда я знаю. Я хочу у него спросить, что разве она ему как человеку, который с ней вместе работает в одной комнате, не сказала, куда и насколько она отлучилась, но слово коллега вылетает у меня из головы. Я пытаюсь подобрать синоним и ничего лучше не додумываюсь, как спросить – ну разве тебе она как своему сожителю не сказала, когда вернется? Немая сцена, с учетом того, что в комнате и другие люди были.

(Лучше молчи! Нелепые языковые ошибки из повседневной жизни. Режим доступа: <http://www.berhofer.ru/797159/1/>)

РАЗДЕЛ 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наряду с чтением лекций и проведением семинарских занятий неотъемлемым элементом учебного процесса является *самостоятельная работа*. При самостоятельной работе достигается конкретное усвоение учебного материала, закрепляется лексический и грамматический материал, развиваются навыки чтения и письма. Самостоятельная работа включает в себя: выполнение упражнений, самостоятельное чтение учебной, художественной и научной литературы, подготовку сообщений, презентаций, написание эссе. Выполнение всех видов самостоятельной работы увязывается с изучением конкретных тем.

Таблица 6.1

Самостоятельная работа

| Наименование тем | Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение |
|------------------|--|
| Тема 1. Термины | Вопросы для обсуждения: |

| Наименование тем | Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение |
|------------------------------------|--|
| | 9. Что такое «коммуникативная неудача»? Приведите примеры из своего опыта. 10. Каким образом можно пресечь коммуникативный саботаж? 11. Каковы основные этапы развития дисциплины «Межкультурные коммуникации»? 12. Каким образом можно определить интенцию собеседника? Какие факторы улучшают протекание коммуникации? |
| Тема 2. Инкультурация | Вопросы для обсуждения: <ul style="list-style-type: none"> • Что вы понимаете под термином «культурная диффузия»? Приведите свои примеры данного явления. • Каковы психологические формы инкультурации? • Опишите основные признаки культурного шока. • Что такое «аккультурация»? Какие каналы социализации вы знаете? |
| Тема 3. Межкультурная коммуникация | Вопросы для обсуждения: <ul style="list-style-type: none"> • Приведите примеры культурных различий между странами Востока и Запада. • Каковы особенности ведения переговоров в разных странах? Какие полезные методики вы узнали из конфликтологии? |
| Тема 4. Вербальная коммуникация | Конспект статей: 1-й вариант. Источники: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Нестерова О.А.</i> Межкультурная коммуникация в контексте российско-китайских отношений // <i>Личность. Культура. Общество.</i> 2011. Т. XIII. Вып. 1. № 61, 62. С. 158–167. • <i>Бутенина Е.М.</i> Межкультурные топосы в китайско-американской литературе // <i>Вестник Томского государственного университета.</i> 2001. № 343. С. 10–15. • <i>Вострякова Н.А.</i> День рождения по-китайски // <i>Азия и Африка сегодня.</i> 2011. № 1. С. 57–61. • <i>Цзя Ян.</i> Языковая трансформация знаков европейской моды в китайской культуре // <i>Личность. Культура. Общество.</i> 2011. Т. XIII. Вып. 1. № 61, 62. С. 217–222. 2-й вариант. Источники: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Катасонова Е.Л.</i> Отаку: за и против // <i>Азия и Африка сегодня.</i> 2011. № 1. С. 66–69. • <i>Катасонова Е.Л.</i> Отаку: за и против // <i>Азия и Африка сегодня.</i> 2010. № 12. С. 52–59. <i>Орусова О.В.</i> Университеты примеряются к информационной эпохе // <i>Азия и Африка сегодня.</i> 2010. № 11. С. 12–17. |
| Тема 5. Русское языковое поведение | Конспект статей: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Качалкин А.Н.</i> Роль СМИ в межнациональном общении. Менталитет и речевой этикет нации // <i>Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования: Учеб. пособие / Отв. ред. М.Н. Володина.</i> М.: Изд-во МГУ, 2003. • <i>Комова Т.А.</i> Концепты языка и культуры в контексте СМИ // <i>Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования: Учеб. пособие / Отв. ред. М.Н. Володина.</i> М.: Изд-во МГУ, 2003 (на сайте www.evartist.ru). |
| Тема 6. Невербальная | Просмотр отрывков из выступлений традиционного японского театра бунраку, индийского и китайского театров с последующим |

| Наименование тем | Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение |
|------------------|--|
| коммуникация | обсуждением. |

6.1. Темы эссе⁷

1. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.
2. Понятие культуры и основные ее определения.
3. Что такое «социализация»? Виды социализации. Место социализации в межкультурной коммуникации.
4. Понятие «инкультурации». Психологические формы инкультурации
5. Понятие «аккультурация»
6. «Коммуникативная неудача»: причины, последствия и пути преодоления.
7. Основные этапы развития дисциплины «Межкультурные коммуникации»?
8. «Культурная диффузия» в межкультурной коммуникации
9. Культурные различия между странами Востока и Запада.
10. Особенности ведения переговоров в разных странах
11. Роль СМИ в межнациональном общении.
12. Структура межкультурной коммуникации.
13. Вербальная коммуникация: формы и особенности.
14. Невербальная коммуникация.
15. Межкультурные конфликты и их причины.
16. Культурного шока: причины, последствия и способы преодоления.
17. Этнокультурная сепарация и конвергенция как различающиеся формы диалога культур Психологические, экзистенциальные, гносеологические проблемы и трудности, встающие на пути межкультурной коммуникации.
18. Идентичность как фильтр. “Мы”/“они”. Полюса типичных искажений – они как антимир; они как мы.
19. Этническая и кросс-культурная психология. Основные понятия – этническое самосознание, этноцентризм.
20. Характеристики и социальные последствия культуры. Характеристики культуры в различных областях науки. (Простота-сложность; индивидуализм-коллективизм; открытость-закрытость).
21. Личность в контексте культуры. Концепция базовой и модельной личности. Понятие “национального характера”.
22. Личность в межкультурном общении.
23. Стереотипы и установки восприятия, оценки, понимания диктуемые культурой в ситуации общения. Роль мировоззрения. Сочетание различающихся стилей общения.
24. Фактор общения: ценности, нормы, правила, роли. Культура и вербальное общение.
25. Культура и невербальное общение.
26. Межгрупповое общение и культура.
27. Гипотеза “культурного шока”.
28. Психология аккультурации. Адаптация к иной географической среде.
29. Последствия межкультурных контактов. Мультикультурализм.
30. Диалог: Россия и Запад – история, логика разворачивания, факторы, перспективы.
31. Текстовая деятельность. Коммуникативная интенция и понятие текстовой деятельности.
32. Языковая и концептуальная картины мира.

⁷ Перечень тем не является исчерпывающим и может быть расширен.

33. Языковая личность, вторичная языковая личность.
34. Текстовая деятельность в структуре знакового общения.
35. Знаковое общение как предмет семиосоциопсихологии.
36. Текстопорождающая и интерпретационная деятельность коммуникатора.
37. «Эффект смысловых ножниц» в знаковом общении.
38. Коммуникативная компетентность.
39. Языковые картины мира русской и иноязычных лингвокультур.

6.2. Примерные задания для самостоятельной работы

Задание 1. Тема 3. Подготовить эссе и выступление (7–10 мин.) на тему «Повседневная культура Южной Кореи», «Повседневная культура Японии», «Повседневная культура Китая», «Повседневная культура Индии».

Задание 2. Тема 4. Изучить источники с написанием эссе и быть готовыми дать свою оценку феноменам:

Проблема интеграции североафриканских мусульман во французском обществе;
Арабо-мусульманская диаспора во Франции: особенности исламской идентификации.

РАЗДЕЛ 7. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ (ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ) ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

В процессе контроля качества освоения учебной дисциплины «Теория межкультурной коммуникации» используются оценочные материалы (фонды оценочных средств)

7.1 Вопросы к экзамену

1. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.
2. Понятие культуры и основные ее определения.
3. Что такое «социализация»?
4. Какие каналы социализации вы знаете?
5. Что такое «инкультурация»?
6. Каковы психологические формы инкультурации?
7. Что такое «аккультурация»?
8. Что такое «коммуникативная неудача»?
9. Каким образом можно пресечь коммуникативный саботаж?
10. Каковы основные этапы развития дисциплины «Межкультурные коммуникации»?
11. Каким образом можно определить интенцию собеседника?
12. Какие факторы улучшают протекание коммуникации?
13. Что вы понимаете под термином «культурная диффузия»?
14. Приведите примеры культурных различий между странами Востока и Запада.
15. Каковы особенности ведения переговоров в разных странах?
16. Какие полезные методики вы узнали из конфликтологии?
17. Какова роль СМИ в межнациональном общении?
18. Структура межкультурной коммуникации.
19. Вербальная коммуникация.
20. Каковы формы невербальной коммуникации?
21. Опишите межкультурные конфликты и их причины.
22. Опишите явление культурного шока.
23. Каковы способы преодоления культурного шока?
24. Что такое «языковая личность»?
25. Какими компетенциями должен обладать аспирант германских языков?

7.2 Примерные тестовые задания для контроля (мониторинга) качества усвоения материала

1. Научное направление, логической сердцевиной которого стало изучение коммуникативных неудач и их последствий в ситуациях межкультурного общения сформировалось:

- а) в 70-х гг. XX века
- б) в 60-х гг. XX века
- в) в 70-х гг. XIX века
- г) в 90-х гг. XX века
- д) в 90-х гг. XIX века

2. Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются:

- а) **различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп.**
- б) язык, кухня, традиции
- в) внешность
- г) диалект
- д) юмор

3. Эмпатия – это:

- а) **способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание.**
- б) процесс усвоения человеком культурных знаний, ценностей, норм поведения и навыков.
- в) терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре.
- г) процесс негативного восприятия традиций и ценностей чужой культуры.
- д) форма общения людей посредством жестов, мимики, телодвижений.

4. Межкультурная коммуникация как самостоятельное направление в лингвистике развилось, прежде всего:

- а) **в Соединенных Штатах Америки и странах Западной Европы.**
- б) в странах СНГ
- в) в СССР
- г) в Казахстане
- д) в Испании.

5. Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении:

- а) **язык, невербальные коды, мировоззрение, ролевые взаимоотношения, модели мышления.**
- б) юмор, произношение
- в) кухня, дистанция, внешность
- г) акцент, диалект, использование сленга
- д) традиции, алфавит, прием пищи и ее количество

6. In which country is it common to go out to eat after 10 p.m.?

- а) **Spain**
- б) Sweden
- в) Japan
- д) UK

7. In which country is chewing gum forbidden by law?

- а) **Singapore**
- б) Iraq

- c) Indonesia
- d) Iran

8. You should not point the sole of your foot towards your hosts. Which area does this refer to?

- a) **Arab world**
- b) West Indies
- c) Scandinavia
- d) Australia

9. Какое государство подарило миру гитару:

- a) **Испания**
- б) Италия
- в) Дания
- г) Голландия
- д) США

10. Какое государство подарило миру пианино:

- a) **Италия**
- б) Испания
- в) Дания
- г) Голландия
- д) США

11. What happens when a North American is pleasantly surprised when kissed on the cheek by a Latin American.

- a) **culture bump**
- b) culture awareness
- c) culture shock
- d) culture competence
- e) culture

12. Polite, silences which should be respected at the meetings. This refers to:

- a) **the Japanese**
- b) the British
- c) Americans
- d) the French
- e) the Germans

13. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. Это

- a) **культурная идентичность**
- б) эмпатия
- в) социальная норма
- г) инкультурация
- д) имитация

14. Основным субъектом и объектом культуры выступает:

- a) **человек**
- б) эмпатия
- в) социальная норма
- г) инкультурация
- д) язык

15. В какой стране неприлично причесываться и красить губы на людях:

- а) **США**
- б) Испания
- в) Сингапур
- г) Голландия
- д) Италия

16. Кто предложил «платиновое правило общения», которое гласит: «Поступай с другими так, как они поступали бы сами с собой».

- а) **М. Беннет**
- б) Э. Холл
- в) В. Гудэнаф
- г) К. Гиртц
- д) Г. Хофштеде

17. Современные англичане считают его главным достоинством человеческого характера:

- а) **самообладание**
- б) доброта
- в) уважение
- г) коммуникабельность
- д) трудолюбие

18. «Умей держать себя в руках» - эти слова как ничто лучше выражают девиз

- а) **англичан**
- б) испанцев
- в) итальянцев
- г) американцев
- д) русских

19. В какой стране принято считать, что наказывать детей – это и право и обязанность родителей?

- а) **в Британии**
- б) в Испании
- в) в Японии
- г) в Италии
- д) в Америке

20. Чем был вызван исследовательский интерес к проблемам общения в 1990-е годы?

- а) **мощным развитием современных электронных средств связи и социально-политическими изменениями в мире**
- б) разработкой программы экономической помощи развивающимся странам
- в) появился культурологический интерес к процессу общения
- г) созданием Института службы за границей
- д) введением учебного курса по МК в образовательную программу в СНГ

21. Какой вид культурных норм исключает элемент мотивации поведения, поскольку нормы, составляющие его должны выполняться автоматически?

- а) **традиция**
- б) нравы
- в) обычаи
- г) закон
- д) обряд

22. Какие 4 основные сферы культурных ценностей принято выделять в культурной антропологии:

- а) **быт, идеологию, религию, художественную культуру.**
- б) быт, идеологию, религию, нравы.
- в) быт, религию, художественную культуру, этноцентризм.
- г) быт, религию, язык, культуру.
- д) быт, идеологию, традиции, религию.

23. Какой город с 18 века является «столицей вкуса», главным законодателем моды:

- а) **Париж**
- б) Оттава
- в) Санкт-Петербург
- г) Токио
- д) Нью-Йорк

24. Наиболее яркими представителями французской литературы в 20 веке были:

- а) **Пруст, Франс, Моруа, Антуан де Сент-Экзюпери, Базен.**
- б) Драйзер, Твен, Гюго, Дюма
- в) Карнеги, Дюма, Кинг, Хичкок
- г) Жорж Санд, Киплинг, Скотт
- д) Рабле, Мольер.

25. Они высоко ценят свою индивидуальность, придают огромное значение разнице между людьми, ценят свободу выбора, просты в общении, экономят время на всем, чужды чопорности. Это характеризует:

- а) **американцев**
- б) японцев
- в) англичан
- г) французов
- д) китайцев

26. Дух соревновательности присутствует у них на работе, в семье, в дружбе, на отдыхе, в спорте и т.д.

- а) **американцы**
- б) японцы
- в) англичане
- г) французы
- д) китайцы

27. Выражение этой культуры проявляется в сдержанности, чопорности, пуританстве и т.д.

- а) **английская**
- б) японская
- в) американская
- г) французская
- д) китайская

28. Люди, принадлежащие к этой культуре, предпочитают четкие цели, подробные задания, жесткие графики работы и расписания действий.

- а) **культура Германии**
- б) культура США
- в) культура Индии
- г) культура Дании

д) культура Финляндии

29. К маскулинным культурам относятся:

- а) **культура Италии, Великобритании, Японии.**
- б) культура Греции, Швеции, Дании
- в) культура Индии, Дании, Нидерландов
- г) культура Дании, Норвегии, Швеции
- д) культура Финляндии, Португалии, Чили

30. Выберите индивидуалистские культуры:

- а) **культура Германии, Великобритании, США.**
- б) культура Мексики, Египта, Дании
- в) культура Индии, Бразилии.
- г) азиатские и африканские культуры
- д) культура католических стран Южной Европы.

31. Они довольно неформальны и переходят к сути дела сразу же, без лишних разговоров.

- а) **американцы**
- б) японцы
- в) англичане
- г) французы
- д) китайцы

32. Они обладают некой внутренней утонченностью, предпочитают взаимопонимание и контроль при общении с другими.

- а) **англичане**
- б) японцы
- в) американцы
- г) французы
- д) китайцы

33. Для общения людей этой страны свойственно обилие комплиментов, знаков благодарности и внимания. Они не будут публично критиковать сотрудника по работе, т.к. считают это проявлением грубости и неуважения.

- а) **в Саудовской Аравии**
- б) во Франции
- в) в США
- г) в Китае
- д) в Тайланде

34. Они не любят с ходу затрагивать интересующий их вопрос, демонстрируя свой интерес сразу. Подходят к нему постепенно, после долгого разговора на нейтральные темы.

- а) **французы**
- б) японцы
- в) англичане
- г) американцы
- д) китайцы

35. Тип невербальной коммуникации, основывающийся на тактильной системе восприятия партнера, включающий рукопожатия, поцелуи, поглаживания, объятия и т.д.

- а) **такесика**
- б) эмпатия
- в) толерантность

- г) сензитивность
- д) проксемика

36. Тип общения, при котором партнеров по общению объединяют интересы дела, совместная деятельность.

- а) **деловой стиль общения**
- б) дружеский стиль общения
- в) требовательный стиль общения
- г) дистанционный стиль общения
- д) заигрывающий стиль общения

37. Манера общения определяется:

- а) **тоном общения; дистанцией общения**
- б) стилем общения; функциями общения
- в) содержанием общения; субъектом общения
- г) средствами общения; этнической принадлежностью
- д) количеством человек, задействованных в общении

38. Широта натуры, щедрость, добросердечность, любовь выпить и посидеть в компании друзей характеризует:

- а) **русских**
- б) японцев
- в) англичан
- г) французов
- д) китайцев

39. Страстность и пылкий темперамент жителей этих стран известен повсюду:

- а) **Испания, Латинская Америка**
- б) Россия, Казахстан
- в) США, Германия
- г) Китай, Швейцария
- д) Англия, Швеция

40. Практичность, хозяйственность, педантичность. Это качества, характеризующие:

- а) **немцев**
- б) японцев
- в) англичан
- г) русских
- д) китайцев

41. Преданность и верность в дружбе этой рыжеволосой нации славят по всему миру:

- а) **ирландцев**
- б) японцев
- в) англичан
- г) немцев
- д) русских

42. Им присущ утонченный вкус, культ женщины, наслаждения.

- а) **французы**
- б) японцы
- в) англичане
- г) русские
- д) китайцы

43. Консерватизм и приверженность прошлому отличает людей этой национальности:

- а) **англичане**
- б) японцы
- в) русские
- г) французы
- д) китайцы

44. Приверженность идеалам свободы и независимости отличает людей этой национальности:

- а) **американцы**
- б) японцы
- в) англичане
- г) французы
- д) русские

45. Французский дизайнер и предприниматель, одна из законодательниц женской моды 20 века.

- а) **Габриель Шанель**
- б) Элизабет Арден
- в) Нина Риччи
- г) Соня Рикель
- д) Вивьен Ли

46. Они скорее галантны чем вежливы, скептически и расчетливы, хитры и находчивы. В то же время они восторженны, доверчивы и великодушны. Они любят и умеют говорить. Не всегда пунктуальны.

- а) **французы**
- б) японцы
- в) англичане
- г) русские
- д) американцы

47. Они не воспринимают вещи слишком серьезно и не «полируют все поверхности до глянцевого блеска».

- а) **французы**
- б) японцы
- в) англичане
- г) русские
- д) американцы

48. Какой танец появился в 1897 году в Аргентине (Буэнос –Аэрес) ?

- а) **танго**
- б) кадрили
- в) тарантелла
- г) вальс
- д) полька

49. Фрустрация – это:

- а) **психологическое состояние, возникающее в ситуации разочарования; гнетущая тревога, чувство напряженности, безысходности**
- б) отсутствие патриотизма
- в) боязнь контактировать с людьми

- г) способность выразить симпатию к чему-либо
- д) ненависть к людям другой нации

50. Для каких культур характерно восприятие природы как находящейся в гармонии с человеком.

- а) Япония, Китай
- б) Арабские страны
- в) Американских индейцев
- г) Германия, Швейцария
- д) Стран Латинской Америки

7.3. Описание показателей и критериев оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; шкалы и процедуры оценивания

7.3.1. Вопросы и заданий для текущей и промежуточной аттестации

При оценке знаний учитывается уровень сформированности компетенций:

1. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
4. Умение связать теорию с практикой.
5. Умение делать обобщения, выводы.

7.4. Описание показателей и критериев оценивания сформированности на различных этапах их формирования; шкалы и процедуры оценивания

7.4.1. Вопросы и заданий для текущей и промежуточной аттестации

При оценке знаний учитывается уровень сформированности компетенций:

1. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
4. Умение связать теорию с практикой.
5. Умение делать обобщения, выводы.

Таблица 7.4.1.

Шкала оценивания на экзамене

| Оценка | Критерии выставления оценки |
|---------------|---|
| Отлично | Обучающийся: - Знает в совершенстве иностранный язык в сфере академического образования и узко научной специализации -Способен излагать свое мнение и аргументировать свои взгляды в устной и письменной форме в ходе научно направленной коммуникации. -Владеет в совершенстве навыками устной и письменной |

| | |
|---------------------|--|
| | коммуникации в научной и образовательной сферах - Знает основные современные методы и технологии научной коммуникации с использованием иностранного языка |
| Хорошо | Обучающийся: Обладает знанием иностранного языка в области бытового и профессионального общения на продвинутом уровне. Способен следить за ведением дискуссии по научным проблемам, понимать аргументацию собеседника. Владеет основами публичной речи – способен делать сообщения и доклады по тематике проводимого исследования; Знает основные современные методы и технологии научной коммуникации с использованием иностранного языка |
| Удовлетворительно | Обучающийся: - Знает лингвостилистические основы устной и письменной научной коммуникации на довольно низком уровне - Владеет основами публичной речи – способен делать сообщения и доклады по тематике проводимого исследования с некоторыми ошибками в иностранном языке. |
| Неудовлетворительно | Обучающийся: - не владеет иностранным языком в сфере академического образования и узко научной специализации - не способен излагать свое мнение и аргументировать свои взгляды в устной и письменной форме в ходе научно направленной коммуникации. - не владеет навыками научной коммуникации на иностранном языке. - |

7.4.2. Письменной работы (эссе)

При оценке учитывается:

1. Правильность оформления.
2. Уровень сформированности компетенций.
3. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
5. Логика, структура и грамотность изложения письменной работы.
6. Полнота изложения материала (раскрытие всех вопросов)
7. Использование необходимых источников.
8. Умение связать теорию с практикой.
9. Умение делать обобщения, выводы.

Таблица 7.4.2.1

Шкала оценивания эссе, докладов

| Оценка | Критерии выставления оценки |
|------------|--|
| Зачтено | Обучающийся должен: - продемонстрировать общее знание изучаемого материала; - показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины; - уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - знать основную рекомендуемую программой учебную литературу. |
| Не зачтено | Обучающийся демонстрирует: |

| | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> - незнание значительной части программного материала; - не владение понятийным аппаратом дисциплины; - существенные ошибки при изложении учебного материала; - неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - неумение делать выводы по излагаемому материалу. |
|--|--|

7.4.3. Тестирование

Шкала оценивания тестирования

Таблица 7.4.3

| Оценка | Критерии |
|---------------------|--|
| Отлично | Количество верных ответов в интервале: 71-100% |
| Хорошо | Количество верных ответов в интервале: 56-70% |
| Удовлетворительно | Количество верных ответов в интервале: 41-55% |
| Неудовлетворительно | Количество верных ответов в интервале: 0-40% |
| Зачтено | Количество верных ответов в интервале: 41-100% |
| Не зачтено | Количество верных ответов в интервале: 0-40% |

7.5 МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ.

Качество знаний характеризуется способностью обучающегося точно, структурированно и уместно воспроизводить информацию, полученную в процессе освоения дисциплины, в том виде, в котором она была изложена в учебном издании или преподавателем.

Умения, как правило, формируются на занятиях семинарского типа.

Задания, направленные на оценку умений, в значительной степени требуют от обучающегося проявления стереотипности мышления, т.е. способности выполнить работу по образцам, с которыми он работал в процессе обучения. Преподаватель же оценивает своевременность и правильность выполнения задания.

Навыки - это умения, развитые и закрепленные осознанным самостоятельным трудом. Навыки формируются при самостоятельном выполнении обучающимся практико-ориентированных заданий, моделирующих решение им производственных и социокультурных задач в соответствующей области профессиональной деятельности, как правило, при выполнении домашних заданий, курсовых проектов (работ), научно-исследовательских работ, прохождении практик, при работе индивидуально или в составе группы и т.д. При этом обучающийся поставлен в условия, когда он вынужден самостоятельно (творчески) искать пути и средства для разрешения поставленных задач, самостоятельно планировать свою работу и анализировать ее результаты, принимать определенные решения в рамках своих полномочий, самостоятельно выбирать аргументацию и нести ответственность за проделанную работу, т.е. проявить владение навыками. Взаимодействие с преподавателем осуществляется периодически по завершению определенных этапов работы и проходит в виде консультаций. При оценке владения навыками преподавателем оценивается не только правильность решения выполненного задания, но и способность (готовность) обучающегося решать подобные практико-ориентированные задания самостоятельно (в перспективе за стенами вуза) и, главным образом, способность обучающегося обосновывать и аргументировать свои решения и предложения.

Устный опрос - это процедура, организованная как специальная беседа преподавателя с группой обучающихся (фронтальный опрос) или с отдельными

обучающимися (индивидуальный опрос) с целью оценки сформированности у них основных понятий и усвоения учебного материала.

Тесты являются простейшей формой контроля, направленная на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин. Тест может предоставлять возможность выбора из перечня ответов; один или несколько правильных ответов.

Семинарские занятия - основное назначение занятий семинарского типа по дисциплине – обеспечить глубокое усвоение обучающимися материалов лекций, прививать навыки самостоятельной работы с литературой, воспитывать умение находить оптимальные решения в условиях изменяющихся отношений, формировать современное профессиональное мышление обучающихся. На занятиях преподаватель проверяет выполнение самостоятельных заданий и качество усвоения знаний.

РАЗДЕЛ 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Методические рекомендации по написанию эссе

Эссе (от французского *essai* – опыт, набросок) – жанр научно-публицистической литературы, сочетающей подчеркнуто-индивидуальную позицию автора по конкретной проблеме.

Главными особенностями, которые характеризуют эссе, являются следующие положения:

- собственная позиция обязательно должна быть аргументирована и подкреплена ссылками на источники международного права, авторитетные точки зрения и базироваться на фундаментальной науке. Небольшой объем (4–6 страниц), с оформленным списком литературы и сносками на ее использование;
- стиль изложения – научно-исследовательский, требующий четкой, последовательной и логичной системы доказательств; может отличаться образностью, оригинальностью, афористичностью, свободным лексическим составом языка;
- исследование ограничивается четкой, лаконичной проблемой с выявлением противоречий и разрешением этих противоречий в данной работе.

Основная литература⁸

Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. – ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

Дополнительная литература⁹

Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения ино-странному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 100 с. – ЭБС «IPRbooks». — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-7882-1891-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

⁸ Из ЭБС института

⁹ Из ЭБС института

Борисова Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию [Электрон-ный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.Н. Борисова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Согласие, 2015. — 96 с. — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-906709-28-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/43933.html>

Рот Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг [Электрон-ный ресурс] : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2015. — 223 с. — ЭБС «IPRbooks». — 5-238-01056-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/81799.html>

РАЗДЕЛ 9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по научным исследованиям, включая программное обеспечение

Современные профессиональные базы данных

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU .

(Режим доступа <https://elibrary.ru/defaultx.asp/>)

Научная электронная библиотека cyberleninka.ru. Режим доступа <https://cyberleninka.ru/>

в том числе международные реферативные базы данных научных изданий

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals.(Режим доступа <http://www.aensiweb.com/journals.html>)

ScienceAlert(Режимдоступа<https://scialert.net/>)

Global Advanced Research Journals.(Режимдоступа: [http:// wwwgarj.org/](http://www.garj.org/))

Информационные справочные системы

Информационно-справочная система «Консультант +» <http://www.consultant.ru>

Научная справочная система <http://www.sciencedirect.com>

Комплект лицензионного программного обеспечения

2022-2023 учебный год

Microsoft Open Value Subscription для решений Education Solutions № V6408029. MDE (Windows 7, Microsoft Office 2010/2013 и Office Web Apps. ESET NOD32 Antivirus Business Edition) договор № Tr000544893 от 21.10.2020г.

Мираполис - договор 244/09/16-к от 15.09.2016

Консультант плюс - договор МИ-Э-ОВ-79717-5612017 от 28.12.2016

1С: Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях. (договор о сотрудничестве от 18.11.2015)

1С Битрикс: Внутренний портал учебного заведения (дог. №009/061115/03 от 06.11.2015г.), Система тестирования INDIGO (дог. Д-54792 от 07.11.2018г.)

РАЗДЕЛ 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

| | |
|--|--|
| <p>Учебная аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> | <p>Специализированная учебная мебель: комплект специальной учебной мебели. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: доска аудиторная, компьютер, проектор, экран</p> |
| <p>Помещение для самостоятельной работы</p> | <p>Комплект специальной учебной мебели. Мультимедийное оборудование: видеопроектор, экран, компьютер с возможностью подключения к сети "Интернет" и ЭИОС</p> |